

**CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS
PROVINCE DE QUÉBEC**

Montréal, le 10 juin 2010

HÉMA-QUÉBEC
4045, boulevard Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec) H4R 2W7

«L'EMPLOYEUR»

et

**SYNDICAT DES ASSISTANTS (ES)
TECHNIQUES DE LABORATOIRE DE
HÉMA-QUÉBEC (CSN)**
Accréditation : AM-1003-0451
4045, boulevard Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec) H4R 2W7

«LE SYNDICAT»

**DÉCISION DU CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS
(articles 111.0.18 et 111.0.19 du Code du travail)**

Le Conseil est composé de M^e Robert Côté, président par intérim, M^e Françoise Gauthier, vice-présidente, ainsi que de M^{me} Édith Keays et M. Daniel Villeneuve, membres.

- [1] Le 21 mai 2008, le gouvernement du Québec a adopté le décret n^o 512-2008 assujettissant les parties à l'obligation de maintenir des services essentiels en période de grève.
- [2] Le 3 juin 2010, le Conseil a reçu du Syndicat un avis indiquant son intention de recourir à la grève à compter de 0 h 01 le 15 juin 2010 jusqu'au 19 juin 2010 inclusivement, soit pour une période de 5 jours.
- [3] Le Syndicat a également joint à son avis la liste des services essentiels qu'il entendait maintenir lors de cette grève.

- [4] Conformément à l'article 111.0.18 du Code du travail, les parties doivent négocier les services essentiels à maintenir lors d'une grève. Le Conseil a donc convoqué les parties à une rencontre de médiation.
- [5] À l'issue de la médiation tenue le 9 juin 2010, les parties ont conclu une entente sur les services essentiels.
- [6] Le 10 juin 2010, le Conseil a reçu des parties une modification au paragraphe 4 de l'entente du 9 juin 2010.
- [7] Suivant l'article 111.0.19 du Code du travail, il appartient maintenant au Conseil d'évaluer la suffisance des services proposés à cette entente.

PROFIL

- [8] Héma-Québec a pour mission de fournir à la population québécoise des composantes, des dérivés et des substituts sanguins sécuritaires de qualité optimale et en quantité suffisante afin de répondre aux besoins des hôpitaux.
- [9] Pour ce faire, Héma-Québec organise des collectes de sang partout au Québec. Il offre de plus une expertise reconnue et des services spécialisés en immuno-hématologie.
- [10] Héma-Québec compte un établissement à Montréal et un autre à Québec. Il y a également trois centres permanents de donneurs, soit deux à Montréal et un à Québec.
- [11] Héma-Québec, c'est quelque 2000 collectes de sang, près de 300 000 donateurs de sang par année, 16 000 partenaires bénévoles et plus de 485 000 produits sanguins livrés annuellement aux hôpitaux du Québec pour subvenir aux besoins des malades.
- [12] Héma-Québec emploie 1348 personnes dont 5 médecins et 451 professionnels : emplois techniques, de soutien et employés cadres. Les 892 salariés syndiqués sont représentés par quatre syndicats à Québec et cinq à Montréal.
- [13] Le Syndicat faisant l'objet de la présente décision représente 128 assistants techniques de laboratoire qui effectuent l'ensemble des activités de traitement, de conditionnement, d'identification, d'emballage et de préparation pour la livraison des produits sanguins auprès des hôpitaux de toute la province. Ils doivent effectuer les travaux de transformation et de conditionnement des produits à l'intérieur de délais très serrés (de

8 à 24 heures après la collecte du don) à défaut de quoi le produit ne peut plus être utilisé et doit être détruit.

- [14] Le travail d’approbation et de support de ces employés est assuré par 8 assistants techniques responsables.
- [15] Il y a aussi 2 postes d’auxiliaires de laboratoire qui assurent notamment la préparation des équipements, les solutions d’analyse et l’entretien des lieux de travail.
- [16] Il est important de souligner que l’inventaire minimum des produits sanguins à maintenir afin d’assurer un approvisionnement constant à la population est de 6 jours. Il est également nécessaire de spécifier que certains des produits critiques distribués par Héma-Québec, comme les plaquettes, ont une durée de vie d’à peine 5 jours, incluant la période d’analyse et de libération des produits. Cette situation fait en sorte que toute interruption des activités, même pour une période aussi courte que 48 heures, peut devenir critique pour la suite des traitements de certains patients et de leur survie.
- [17] Enfin, il est utile de rappeler qu’à certaines périodes de l’année (comme en été, lors de la période des fêtes et de longs congés) Héma-Québec doit effectuer une gestion très serrée de ses inventaires et faire des appels spéciaux à la population afin de les inciter à donner du sang.
- [18] L’ensemble des activités effectuées par les employés est déterminant pour la vie des patients des hôpitaux qui dépendent des produits distribués par Héma-Québec qui est le fournisseur exclusif sur l’ensemble du territoire québécois.

MOTIFS DE LA DÉCISION

- [19] Il s’agit de la troisième grève exercée par le Syndicat dans le cadre des négociations en cours pour le renouvellement de la convention collective. En effet, les 3 et 21 mai 2010, le Conseil a déclaré suffisants les services essentiels proposés par les parties en considération de grèves de 24 et 48 heures respectivement.
- [20] La grève maintenant annoncée par le Syndicat est d’une durée de 5 jours, soit du 15 au 19 juin 2010. À l’instar des grèves précédentes, les parties ont prévu les horaires de travail de chacun des salariés ainsi que le temps de grève qu’ils peuvent exercer.

- [21] Le Conseil constate que tous les salariés habituellement en fonction pendant un quart de travail seront présents et travailleront une partie de leur temps normalement travaillé suivant les pourcentages prévus aux tableaux.
- [22] Le Syndicat s'engage aussi à maintenir le libre accès des personnes aux sites désignés, de même qu'à ne pas faire de piquetage ni de vandalisme. Le Conseil, dans le cadre de sa juridiction, comprend que de tels comportements ne devront nuire en aucun temps à l'accomplissement des services essentiels convenus, ni limiter le libre accès.
- [23] Dans leur entente, les parties emploient l'expression « au besoin ». Le Conseil interprète cette expression comme signifiant que, chaque fois que l'Employeur réclame des services prévus à l'entente, le Syndicat doit répondre promptement et sans délai à cette demande.
- [24] On retrouve également à l'entente l'expression « personnel qualifié ». Le Conseil comprend qu'il s'agit de salariés qui effectuent normalement le travail requis par l'Employeur.
- [25] L'entente contient également une clause de situations d'urgence. Le Conseil comprend que, dans l'éventualité où survient une situation exceptionnelle et urgente non prévue par l'entente, le Syndicat s'engage à fournir, à la demande de l'Employeur et selon les besoins, le personnel nécessaire pour faire face à cette situation.
- [26] Enfin, les parties précisent certaines modalités d'application des services essentiels telles que la désignation des responsables respectifs et les libérations syndicales. Les parties s'engagent en outre à ce que soient assurés les remplacements de personnel qualifié afin de répondre aux obligations découlant de l'entente.
- [27] **PAR CONSÉQUENT, après examen de l'entente du 9 juin 2010, incluant la modification du 10 juin 2010 et en tenant compte des précisions apportées, le Conseil :**
- [28] **DÉCLARE** que les services essentiels qui y sont prévus, avec les précisions apportées dans la présente décision, sont suffisants

pour que la santé ou la sécurité de la population ne soit pas mise en danger;

[29] **DÉCLARE**

que les services essentiels à fournir pendant la grève sont ceux énumérés dans leur intégralité à l'entente du 9 juin 2010 incluant la modification apportée au paragraphe 4, annexée à la présente décision, comme si ici tout au long récités;

[30] **RAPPELLE**

aux parties qu'advenant des difficultés quant à la mise en application de l'entente sur les services essentiels, elles doivent en faire part à la médiatrice du Conseil dans les plus brefs délais afin que celle-ci puisse leur fournir l'aide nécessaire et, s'il y a lieu, en saisir le Conseil.

LE CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS

M^e Françoise Gauthier, vice-présidente

**ENTENTE INTERVENUE CONCERNANT LES SERVICES
ESSENTIELS POUR LES 15 AU 19 JUIN 2010 ENTRE :**

**HÉMA-QUÉBEC
ci-après «L'Employeur »**

Et

**LE SYNDICAT DES ASSISTANTS(ES) TECHNIQUES DE LABORATOIRE D'HÉMA-QUÉBEC
(CSN)
ci-après «Le Syndicat »**

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a adopté un décret qui est entré en vigueur le 21 mai 2008 portant le numéro 512-2008;

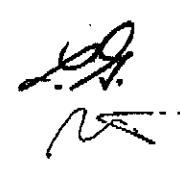
ATTENDU QUE l'Employeur a été identifié comme étant une entreprise de cueillette, de transport ou de distribution du sang ou de ses dérivés ou d'organes humains destinés à la transplantation, qui doit maintenir les services essentiels en cas de grève ;

ATTENDU QUE le Syndicat a signifié un avis de grève en date du 3 juin 2010;

ATTENDU QUE les parties se sont entendues sur les services essentiels devant être fournis de 00 h 01 le 15 juin pour cinq (5) jours, les 15 au 19 juin 2010.

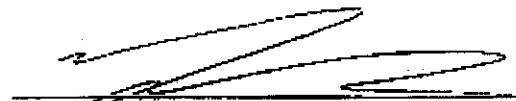
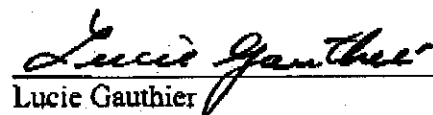
IL EST CONVENU QUE :

- I. Les parties conviennent de substituer ce qui suit : au paragraphe 4 de l'entente intervenue ce matin :
 - Les services essentiels sont fournis par cent (100 %) pour cent des personnes salariées habituellement au travail en fonction des pourcentages de leur prestation de travail telle que précisé aux tableaux annexés.

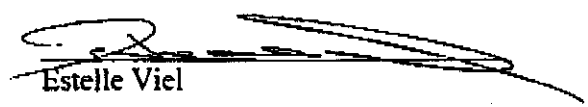
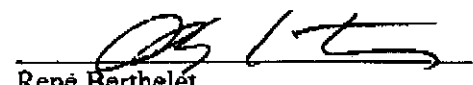
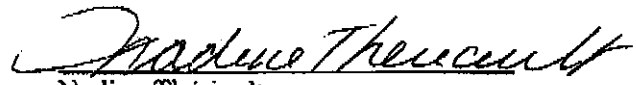


EN FOI DE QUOI LES PARTIES ONT SIGNÉ À MONTRÉAL CE 9^{ème} DU MOIS
DE JUIN 2010.

HÉMA-QUÉBEC


Mario Tremblay
Lucie Gauthier

SYNDICAT DES ASSISTANTS(ES)
TECHNIQUES DE LABORATOIRE
D'HÉMA-QUÉBEC (CSN)


Estelle Viel
René Berthelet
Nadine Thériault

ENTENTE INTERVENUE CONCERNANT LES SERVICES
ESSENTIELS POUR LES 15 AU 19 JUIN 2010 ENTRE :

HÉMA-QUÉBEC
ci-après «L'Employeur »

Et

LE SYNDICAT DES ASSISTANTS(ES) TECHNIQUES DE LABORATOIRE D'HÉMA-QUÉBEC
(CSN)
ci-après «Le Syndicat »

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a adopté un décret qui est entré en vigueur le 21 mai 2008 portant le numéro 512-2008;

ATTENDU QUE l'Employeur a été identifié comme étant une entreprise de cueillette, de transport ou de distribution du sang ou de ses dérivés ou d'organes humains destinés à la transplantation, qui doit maintenir les services essentiels en cas de grève ;

ATTENDU QUE le Syndicat a signifié un avis de grève en date du 3 juin 2010;

ATTENDU QUE les parties se sont entendues sur les services essentiels devant être fournis de 00 h 01 le 15 juin pour cinq (5) jours, les 15 au 19 juin 2010.

IL EST CONVENU QUE :

1. Conformément aux dispositions du Code du travail, la présente constitue une entente sur les services essentiels à être maintenue lors de l'exercice du droit de grève par le Syndicat, à la condition qu'elle soit signée par les deux parties;
2. Les tableaux annexés font partie intégrante de la présente entente;
3. Les services essentiels devant être fournis par le Syndicat en date des 15 au 19 juin 2010, sont ceux indiqués dans les tableaux ci-joints;
4. Les services essentiels sont fournis par quatre-vingt-dix (90 %) pour cent des personnes salariées habituellement au travail sauf exception en fonction des pourcentages de leur prestation de travail telle que précisée aux tableaux annexés;
5. Le Syndicat s'engage à ne pas faire de piquetage ni vandalisme sur les propriétés de l'Employeur et à maintenir le libre accès à l'établissement de

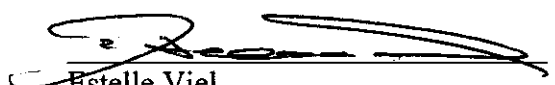
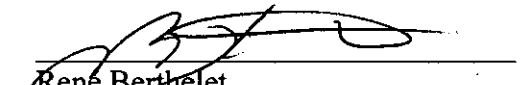
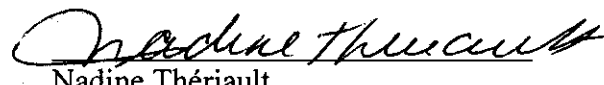
Montréal, aux Globule centres des donneurs de sang ainsi que les différents sites des collectes mobiles;

6. Héma-Québec désigne Gilles Lebel et le Syndicat désigne René Berthelet et Nadine Thériault lesquelles reçoivent des libérations syndicales afin de traiter toutes questions concernant le déroulement des activités les 15 au 19 juin 2010;
7. Nonobstant ce qui précède, le Syndicat règle toutes situations d'urgence;
8. Le Syndicat s'engage à fournir, au besoin, tout le personnel qualifié et requis par l'Employeur et nécessaire pour répondre aux obligations ci-dessus mentionnées;
9. Les parties s'assurent que les remplacements de personnel qualifié soient comblés afin de répondre aux obligations ci-dessus mentionnées.

EN FOI DE QUOI LES PARTIES ONT SIGNÉ À MONTRÉAL CE 9^{ième} DU MOIS DE JUIN 2010.

HÉMA-QUÉBEC

SYNDICAT DES ASSISTANTS(ES)
TECHNIQUES DE LABORATOIRE
D'HÉMA-QUÉBEC (CSN)


Mario Tremblay
Estelle Viel
Lucie Gauthier
René Berthelet
Nadine Thériault

Horaires des laboratoires de Montréal du 14 juin au 20 juin 2010

T-Laboratoires Montréal

Assistants Techniques de Laboratoires

mardi 15 juin					
Début-Fin	Nom	St.	For	Co	
QUART DE NUIT					
T-Expédition Montréal					
Gestion des produits Montréal					
Assistant technique de labo					
23:15-07:15	Na. Bélanger	TC			90% 39 minutes
23:15-07:15	Ca. Delisle	TC			90% 39 minutes
T-Transformation Montréal					
Préparation composants sanguins Montréal					
Assistant technique de labo					
23:00-07:00	Jé. Laroche	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Li. Jeler Flore	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Mo. Ennakhili	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Ma. Daunais	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Fa. Fortin	TC			90% 39 minutes
Assistant technique responsable					
23:00-07:00	Cl. Ouellette	TC			90% 39 minutes
Centrifugation tubes Montréal					
Assistant technique de labo					
QUART DE JOUR					
T-Expédition Montréal					
Gestion des produits Montréal					
Assistant technique de labo					
07:15-15:15	Ni. Cuillerier	DI	FI	FO	90% 39 minutes après 10h30
07:15-15:15	Ra. Rejeb	DI	FI	FO	90% 39 minutes après 10h30
07:15-15:15	Mé. Trudeau	DI			90% 39 minutes après 10h30

[Signature]

[Signature]

07:15-15:15	An. Lupu	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Na. Aubut	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Sa. Gaudreault	TC	FO	FO	90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Su. Savoie	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Re. Berthelet	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Pi. Babin	TC			90% 39 minutes après 10h30	
Assistant technique responsable						
07:15-15:15	Sy. Labrecque	TC	FO	FO	90% 39 minutes après 10h30	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
07:00-15:00	Oi. Yan Sally Lo	DI			90% (39 min/personne)	
07:00-15:00	Gi. Charles	DI			heures à déterminer	
07:00-15:00	Mé. Deschamps	DI			selon les priorités de la	
07:00-15:00	Ca. Gagnon	TC			production	
07:00-15:00	Fr. Lachapelle	TC				
07:00-15:00	Na. Thériault	TC				
07:00-15:00	Ar. Desharnais	TC				
07:00-15:00	Sy. Giasson	DI				
07:00-15:00	Ra. Lamontagne	TC	FO	FL		
07:00-15:00	An. Paré	TC				
07:00-15:00	Sy. Talbot	TC				
07:00-15:00	Li. Végiard	TC				
07:00-15:00	Vi. Champagne	TC	FI	FO		
Assistant technique responsable						
QUART DE SOIR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
15:15-23:15	Jo. Tardif	TC			90% 39 minutes après 18h00 réserve ?	

2

L. J. G.

15:15-23:15	Ma. Gignac	TC			90% 39 minutes après 18h00 réserve ?	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	Fe. Yahiaoui	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:00-23:00	Mi. Arsenault	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:15-23:15	Mi. Anicet Tehe	DI	FI	FO	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:15-23:15	Lu. Veronica Nistor	TC	FO	FL	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Li. Feng	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ma. Deschamps	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ca. Michailiuk	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Be. Massan Gaba	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Lo. Charbonneau	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Fe. Nistor	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ab. Maza	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	La. Mupenda	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ha. Zaouche	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ma. Lefebvre	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ya. Joutel	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
Assistant technique responsable						
15:00-23:00	Ji. Tremblay	TC			90% 39 minutes	
Centrifugation tubes Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	An. Szczygiel	TC			90% 39 minutes avant 20h00	

JSB

AG
L.P.

Horaires des laboratoires de Montréal du 14 juin au 20 juin 2010

T-Laboratoires Montréal

Assistants Techniques de Laboratoires

mercredi 16 juin						
Début-Fin	Nom	St.	For	Co		
QUART DE NUIT						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
23:15-07:15	Na. Bélanger	TC			90% 39 minutes	
23:15-07:15	Ca. Delisle	TC			90% 39 minutes	
23:15-07:15	Ra. Martel	TC			90% 39 minutes	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
23:00-07:00	Jé. Laroche	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Li. Jeler Flore	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Mo. Ennakhilli	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Ma. Daunais	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Fa. Fortin	TC			90% 39 minutes	
Assistant technique responsable						
23:00-07:00	Cl. Ouellette	TC			90% 39 minutes	
Centrifugation tubes Montréal						
Assistant technique de labo						
QUART DE JOUR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
07:15-15:15	Ni. Cuillerier	DI	FI	FO	90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Ra. Rejeb	DI	FI	FO	90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Mé. Trudeau	DI			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	An. Lupu	TC			90% 39 minutes après 10h30	

Handwritten signature/initials

Handwritten signature/initials

07:15-15:15	Na. Aubut	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Sa. Gaudreault	TC	FO	FO	90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Su. Savoie	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Re. Berthelet	TC			90% 39 minutes après 10h30	
07:15-15:15	Pi. Babin	TC			90% 39 minutes après 10h30	
Assistant technique responsable						
07:15-15:15	Sy. Labrecque	TC	FO	FO	90% 39 minutes	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
07:00-15:00	So. Larouche	DI			80% (78 min/personne) heures à déterminer selon les priorités de la production	
07:00-15:00	Gi. Charles	DI				
07:00-15:00	Mé. Deschamps	DI				
07:00-15:00	Ca. Gagnon	TC				
07:00-15:00	Fr. Lachapelle	TC				
07:00-15:00	Ar. Desharnais	TC				
07:00-15:00	Ma. Chenevert	TC				
07:00-15:00	Ra. Lamontagne	TC	FO	FL		
07:00-15:00	An. Paré	TC				
07:00-15:00	Sy. Talbot	TC				
07:00-15:00	Li. Végiard	TC				
07:00-15:00	Vi. Champagne	TC	FI	FO		
Assistant technique responsable						
07:00-15:00	Es. Viel	TC			80% (78 min/personne)	
QUART DE SOIR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
15:15-23:15	Pa. Ciprian Olteanu	DI		BO	80% 78 min	
15:15-23:15	Jo. Tardif	TC			90% 39 minutes après 18h00 réserve ?	
15:15-23:15	Ma. Gignac	TC			90% 39 minutes après 18h00 réserve ?	
T-Transformation Montréal						

Préparation composants sanguins Montréal					
Assistant technique de labo					
15:00-23:00	Fe. Yahiaoui	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
15:00-23:00	Mi. Arsenault	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
15:15-23:15	Mi. Anicet Tehe	DI	FI	FO	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
15:15-23:15	Lu. Veronica Nistor	TC	FO	FL	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
16:00-00:00	Li. Feng	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
16:00-00:00	Ma. Deschamps	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
16:00-00:00	Ca. Michailiuk	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
16:00-00:00	Be. Massan Gaba	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
16:00-00:00	Lo. Charbonneau	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
17:00-01:00	Fe. Nistor	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
17:00-01:00	Ab. Maza	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
17:00-01:00	La. Mupenda	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
17:00-01:00	Ha. Zaouche	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
17:00-01:00	Ma. Lefebvre	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
17:00-01:00	Ya. Joutel	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum
Assistant technique responsable					
15:00-23:00	Ji. Tremblay	TC			90% 39 minutes
Centrifugation tubes Montréal					
Assistant technique de labo					
15:00-23:00	An. Szczygiel	TC			90% 39 minutes

Handwritten signature

Handwritten signature
6

Horaires des laboratoires de Montréal du 14 juin au 20 juin 2010

T-Laboratoires Montréal

Assistants Techniques de Laboratoires

jeudi 17 juin						
Début-Fin	Nom	St.	For	Co		
QUART DE NUIT						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
23:15-07:15	Na. Bélanger	TC			90% 39 min	
23:15-07:15	Jo. De Repentigny	TP			90% 39 min	
23:15-07:15	Ca. Delisle	TC			90% 39 min	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
23:00-07:00	Al. Loutfi	DI		ST	90% 39 minutes	
23:00-07:00	Jé. Laroche	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Li. Jeler Flore	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Mi. Phuong Nguyen	DI		ST	90% 39 minutes	
23:00-07:00	Mo. Ennakhlil	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Ma. Daunais	TC			90% 39 minutes	
23:00-07:00	Fa. Fortin	TC			90% 39 minutes	
Assistant technique responsable						
23:00-07:00	Cl. Ouellette	TC			90% 39 minutes	
Centrifugation tubes Montréal						
Assistant technique de labo						
QUART DE JOUR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
07:15-15:15	Ni. Cuillerier	DI	FI	FO	90% (39 minutes / personnes), après 10h30	
07:15-15:15	Ra. Rejeb	DI	FI	FO	3 personnes doivent être présentes	
07:15-15:15	Mé. Trudeau	DI			pendant la période où ils sont affectés au	

[Signature]

[Signature] 7

07:15-15:15	An. Lupu	TC			transport du plasma récupéré (Talecris)	
07:15-15:15	Na. Aubut	TC				
07:15-15:15	Sa. Gaudreault	TC	FO	FO		
07:15-15:15	Su. Savoie	TC				
07:15-15:15	Re. Berthelet	TC				
07:15-15:15	Pi. Babin	TC				
Assistant technique responsable						
07:15-15:15	Sy. Labrecque	TC	FO	FO	90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
07:00-15:00	Gi. Charles	DI			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ca. Gagnon	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Fr. Lachapelle	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Na. Thériault	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ar. Desharnais	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ma. Chenevert	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Sy. Giasson	DI		ST	90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ra. Lamontagne	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	An. Paré	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Sy. Talbot	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Li. Végiard	TC			90% 39 minutes	
Assistant technique responsable						
07:00-15:00	Es. Viel	TC			90% 39 minutes	
QUART DE SOIR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
15:15-23:15	Je. Kingsley	DI		BO	80% (78 minutes)	
15:15-23:15	Jo. Tardif	TC			90% (39 minutes après 18h00) avec ? réserve	

[Signature]

[Signature]

15:15-23:15	Ma. Gignac	TC			90% (39 minutes après 18h00) avec ? réserve	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	Fe. Yahiaoui	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:00-23:00	Mi. Arsenault	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:15-23:15	Mi. Anicet Tehe	DI	FI	FO	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:15-23:15	Lu. Veronica Nistor	TC	FO	FL	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ma. Lefebvre	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ya. Joutel	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Li. Feng	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ca. Michailiuk	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Be. Massan Gaba	TC	FO	FL	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Lo. Charbonneau	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Vi. Champagne	TC	FI	FO	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Si. D'Amour	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Pa. Ciprian Olteanu	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Fe. Nistor	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ab. Maza	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	La. Mupenda	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ha. Zaouche	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
Assistant technique responsable						
15:00-23:00	Ji. Tremblay	TC			90% 39 minutes	
Centrifugation tubes Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	An. Szczygiel	TC			90% 39 minutes	

2 B

9

Horaires des laboratoires de Montréal du 14 juin au 20 juin 2010

T-Laboratoires Montréal

Assistantes Techniques de Laboratoires

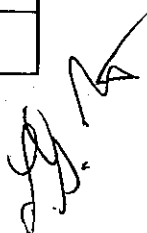
vendredi 18 juin					
Début-Fin	Nom	St.	For	Co	
QUART DE NUIT					
T-Expédition Montréal					
Gestion des produits Montréal					
Assistant technique de labo					
23:15-07:15	Na. Bélanger	TC			90% 39 min
23:15-07:15	Ca. Delisle	TC			90% 39 min
23:15-07:15	Ra. Martel	TC			90% 39 min
T-Transformation Montréal					
Préparation composants sanguins Montréal					
Assistant technique de labo					
23:00-07:00	Al. Loutfi	DI		ST	90% 39 minutes
23:00-07:00	Jé. Laroche	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Jo. De Repentigny	TP		ST	90% 39 minutes
23:00-07:00	Li. Jeler Flore	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Mo. Ennakhili	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Ma. Daunais	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Fa. Fortin	TC			90% 39 minutes
Assistant technique responsable					
23:00-07:00	Cl. Ouellette	TC			90% 39 minutes
Centrifugation tubes Montréal					
Assistant technique de labo					
QUART DE JOUR					
T-Expédition Montréal					
Gestion des produits Montréal					
Assistant technique de labo					
07:15-15:15	Ni. Cuillerier	DI	FI	FO	90% (39 minutes / personnes) après 10h30
07:15-15:15	Ra. Rejeb	DI	FI	FO	90% (39 minutes / personnes) après 10h30
07:15-15:15	Mé. Trudeau	DI			90% (39 minutes / personnes) après 10h30

[Signature]

[Signature]

07:15-15:15	An. Lupu	TC			90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
07:15-15:15	Na. Aubut	TC			90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
07:15-15:15	Gi. Charles	DI			90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
07:15-15:15	Sa. Gaudreault	TC	FO	FO	90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
07:15-15:15	Re. Berthelet	TC			90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
07:15-15:15	Pi. Babin	TC			90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
Assistant technique responsable						
07:15-15:15	Sy. Labrecque	TC	FO	FO	90% (39 minutes / personnes) après 10h30	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
07:00-15:00	So. Larouche	DI			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ca. Gagnon	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Fr. Lachapelle	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Na. Thériault	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ar. Deshamais	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ma. Chenevert	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Sy. Giasson	DI		ST	90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ra. Lamontagne	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	An. Paré	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Sy. Talbot	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Li. Végiard	TC			90% 39 minutes	
Assistant technique responsable						
07:00-15:00	Es. Viel	TC			90% 39 minutes	
QUART DE SOIR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
15:15-23:15	Si. D'Amour	DI		BO	80% (78 minutes)	
15:15-23:15	Jo. Tardif	TC			90% (39 minutes après 18h00) avec ? réserve	

11

15:15-23:15	Ma. Gignac	TC			90% (39 minutes après 18h00) avec ? réserve	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	Fe. Yahiaoui	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:00-23:00	Mi. Arsenault	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:15-23:15	Mi. Anicet Tehe	DI	FI	FO	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
15:15-23:15	Lu. Veronica Nistor	TC	FO	FL	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ma. Lefebvre	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ya. Joutel	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Li. Feng	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Ca. Michailiuk	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Be. Massan Gaba	TC	FO	FL	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Lo. Charbonneau	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
16:00-00:00	Vi. Champagne	TC	FI	FO	90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ra. Jean-Louis	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	St. Levert	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Pa. Ciprian Olteanu	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Fe. Nistor	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ab. Maza	DI			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
17:00-01:00	Ha. Zaouche	TC			90% 39 min/personne 2 à la fois maximum	
Assistant technique responsable						
15:00-23:00	Ji. Tremblay	TC			90% 39 minutes	
Centrifugation tubes Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	An. Szczygiel	TC			90% 39 minutes	

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Horaires des laboratoires de Montréal du 14 juin au 20 juin 2010

T-Laboratoires Montréal

Assistants Techniques de Laboratoire

samedi 19 juin					
Début-Fin	Nom	St.	For	Co	
QUART DE NUIT					
T-Expédition Montréal					
Gestion des produits Montréal					
Assistant technique de labo					
23:15-07:15	Jo. De Repentigny	TP			90% 39 minutes
23:15-07:15	Ca. Delisle	TC			90% 39 minutes
T-Transformation Montréal					
Préparation composants sanguins Montréal					
Assistant technique de labo					
23:00-07:00	Ya. Tout-Puissant	DI		ST	90% 39 minutes
23:00-07:00	Jé. Laroche	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Li. Jeler Flore	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Mo. Ennakhili	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Ma. Daunais	TC			90% 39 minutes
23:00-07:00	Fa. Fortin	TC			90% 39 minutes
Assistant technique responsable					
23:00-07:00	Cl. Ouellette	TC			90% 39 minutes
Centrifugation tubes Montréal					
Assistant technique de labo					
QUART DE JOUR					
T-Expédition Montréal					
Gestion des produits Montréal					
Assistant technique de labo					
07:15-15:15	Ma. Laguerre	TP			90% 39 minutes
08:00-16:00	À COMBLER				90% 39 minutes

→ JB

→ 13

Assistant technique responsable						
07:15-15:15						
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
07:00-15:00	Mé. Deschamps	DI			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Ca. Gagnon	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Fr. Lachapelle	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Na. Thériault	TC			90% 39 minutes	
07:00-15:00	Sy. Glasson	DI			90% 39 minutes	
07:00-15:00	An. Paré	TC			90% 39 minutes	
Assistant technique responsable						
QUART DE SOIR						
T-Expédition Montréal						
Gestion des produits Montréal						
Assistant technique de labo						
15:15-23:15	Is. Essiambre	TP			100%	
T-Transformation Montréal						
Préparation composants sanguins Montréal						
Assistant technique de labo						
15:00-23:00	Ma. Pavret	DI		ST	90% 39 minutes	

14  



15:00-23:00	Ha. Ourari	DI		ST	90% 39 minutes	
15:00-23:00	Al. Loutfi	DI		ST	90% 39 minutes	
15:00-23:00	Ma. Daniel	TP			90% 39 minutes	
15:00-23:00	Da. Mora	TP			90% 39 minutes	
Assistant technique responsable						
Centrifugation tubes Montréal						
Assistant technique de labo						



15